



寧賣祖宗田
莫忘祖宗言

鄧榮坤◎著

◎本書在楊梅周刊／客家雜誌／台灣時報
太平洋日報連載，深受各界好評，現已出版。

客家話

順

口

溜



國立圖書館出版品預行編目資料

客家話順口溜／鄧榮坤著。--初版.--臺北

市：武陵，1996〔民85〕印刷

面： 公分

ISBN 957-35-0854-0(平裝)

1. 俗語 - 中國

539.6

85009281

客家話順口溜

著 者 鄧榮坤

發行人 林輝慶

出版者 武陵出版有限公司

社 址 台北市新生南路三段十九巷十九號

電 話 (02)23638329・23630730

傳真號碼 (02)23621183

郵撥帳號 0105063-5

E-mail woolin@ms16.hinet.net

網 址 <http://www.woolin.com.tw>

法律顧問 王味爽律師

印刷者 名發美術印刷有限公司

裝訂者 忠信裝訂廠

登記證 局版臺業字第1128號

初版三刷 2001年8月

定 價 180元

缺頁或裝訂錯誤可隨時更換

版權所有・翻印必究

ISBN 957-35-0854-0

SUNNY BOOKS

客家話順口溜

寧賣祖宗田 莫忘祖宗言

鄧榮坤 / 著

目 錄

誰爲客家人說幾句心裡的話？（代序）／一一

※ 上 卷

- | | |
|---|----------|
| 1 | 打狗毋出門／一六 |
| 2 | 錢咬腰／一八 |
| 3 | 擎飯匙堵貓／二〇 |
| 4 | 遊遊野野／二三 |
| 5 | 傍官勢／二五 |

- 6 一世做官三世絕／二八
 - 7 奶姆攬細人／三〇
 - 8 賭造化／三二
 - 9 火燒山連累猴人／三四
 - 10 千家富，難顧一家窮／三六
 - 11 屙屎不出怨豬嫲／三八
 - 12 講到有手有腳／四〇
 - 13 食兩粒黃豆仔，就想要學人上西天／四三
 - 14 變頭變面／四五
 - 15 老阿婆屙尿／四八
 - 16 捉水鬼塞塘涵／五〇
 - 17 擔竿沒扼／五二
 - 18 四兩人講半斤話／五四
-

31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19
看狗吊死貓 / 八二	南蛇鑽籬壁 / 八〇	生離嬖 / 七八	搥背食屁卵 / 七五	一到新，二到舊，三到就同屎樣臭！ / 七二	烏鴉無隔夜卵 / 七〇	豬接杓 / 六八	兩公婆吊頸 / 六六	茄子開黃花 / 六四	兄弟分家成鄰舍，上晝分家下晝借 / 六二	打卵就愛見黃 / 六〇	齋公買茄 / 五八	買鹹魚放生 / 五六

32 講就一百零兩 / 八四

33 沙鼻牛 / 八六

34 除豬羊，無除新娘 / 八八

35 窮人毋知死，買魚食了米 / 九〇

36 雞公啼係本分，雞嬖啼愛殺頭 / 九二

37 男人斷掌有官做，女人斷掌守空房 / 九四

38 賣米換蕃薯？ / 九七

39 無答無確 / 九九

40 多牛踏無糞 / 一〇一

41 騙鬼穿蓑衣 / 一〇三

42 沒節的竹筒 / 一〇五

43 草蜢撩雞公 / 一〇七

44 鵲婆討食三里路 / 一〇九

57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45
同人托嚇卵 / 一四一	騎馬毋當騎牛 / 一三九	講去講轉 / 一三七	賭財莫賭食 / 一三四	過時的月曆 / 一三一	老鼠尋貓公 / 一二九	爛鼓好救月 / 一二五	三十暗晡打鑼鼓 / 一二三	大拐食細拐，蛤蟆食田螺 / 一二一	貓炒飯瓮總成狗 / 一一八	食得肥，榜得瘦 / 一一五	狼里狼賴 / 一一三	背囊頂揩鼓 / 一一一

- 58 六十一吹銅鼓，七十一無米煮／一四三
59 簡簡擇擇，擇著爛瓠杓／一四五
60 人窮志氣高，甘願過水毋過橋／一四八
61 朱門生阿斗，茅寮出狀元／一五〇
62 行船走馬三分命／一五二
63 人要打落，火要燒著／一五四
64 老仔學吹笛，吹仔會來鬚就白／一五六
65 巴掌生毛／一五八
66 食茶食著水，交人交著鬼／一六一
67 人心難測水難量／一六三
68 牛頭毋扭扭牛尾／一六五
69 家神透外鬼／一六七
70 家娘無好樣，心舅合和尚／一六九
-

※ 下 卷

客家風情畫／一七四

客家人的尊嚴在那裡？／一九四

打糲粿請人客／一九九

客家話要靠新生代發揚／二〇二

客家臉譜／大憨牯李勝良／二〇六

應有的尊嚴與尊重（後記）／二一〇

誰為客家人說幾句心裡的話？

文·鄧榮坤

客家人一直被視為弱勢族群，在許多場合中，客家人不敢承認自己是客家人，偷偷隱藏起自己的血統，是一件相當悲哀的事。遺憾的是，許多人都習以為常，認為這是時勢逼人，不得不如此，令人痛心與心痛。

痛心的是，這些人為了短暫的尊嚴，可以拋開祖先的血淚；心痛的是，客家族群的不爭氣，讓許多人在社交場合中，抬不起頭。

面對我們的下一代，跟他們說話時，必須以北京話才能相互

交談與溝通時，感慨良多，心靈的悸動也深，經常有哭泣的衝動。於是，首先從祖先們一代一代流傳下來的歇後語中，進行尊嚴與尊重的重整，試著將廣為流傳且富有教育意義的歇後語，整理為一系列的順口溜，讓不太會說客家話的客家子弟，有機會閱讀祖先的智慧，讓有意學客家話的外來族群，透過順口溜，更容易掌握客家話的脈動與釐清客家話的脈絡。

由於年代久遠，許多歇後語已無從考起，只有忍痛割愛，而經過過濾後，留下來的七十句，整整花了將近半年的時間，向鄉間老人請教，或與城市裡教書的學者請益，才理出些許眉目來。

七十句歇後語組成了這本順口溜，其中以勸世為多，每一句都代表著客家人的心血結晶，由於查證過程中，難免因為疏忽，或聽信於一方之言，而有失偏頗，但在撰寫順口溜時，均力求客觀與完整，如有無心之疏忽，還望各位先進指教！

「客家話順口溜」先後在太平洋日報、台灣時報副刊，及客家雜誌楊梅周刊連載，受到讀者的好評與鼓勵，一直是我念念不忘的，因為他們的鼓勵與關懷，讓我更有信心收集資料，將一句歇後語寫成順口溜，為客家人說出心裡的話。

希望「客家話順口溜」這本書，能讓你重新找回客家文化的點點滴滴，在各種場合中，偶而來一句歇後語式的順口溜，也許會獲得別人的會心一笑，在一片笑聲中，拉近了彼此的距離。

上了年紀的人，對客家歇後語並不陌生，從小就在父母親左一句歇後語，右一句歇後語的叮嚀與教誨中，學習為人處世的道理；年輕一代，對歇後語已經遺忘，在新潮流行且毫無章法可言的口語侵蝕下，很多人不知道歇後語的意思，這是值得警惕的事。

這本書不是學習客家話的進階書，但它可以告訴你一些屬於

客家人的悲歡情愁，一些已被遺忘，卻又不能輕易遺忘的血淚。

書末收錄的報導，可以讓你更深一層認識客家文化在歲月裡的嬗遞，以及為客家文化打拼，不計名利的大憨牯，一步一腳印的心路歷程。

感謝註者的支持，由於武陵出版社的支持，這本書才能順利出版，讓我再說一聲謝謝！

一九九五年春·序於楊梅

上 卷